

Blue lagoon

UV-C and Pool equipment

UV-C TIMER

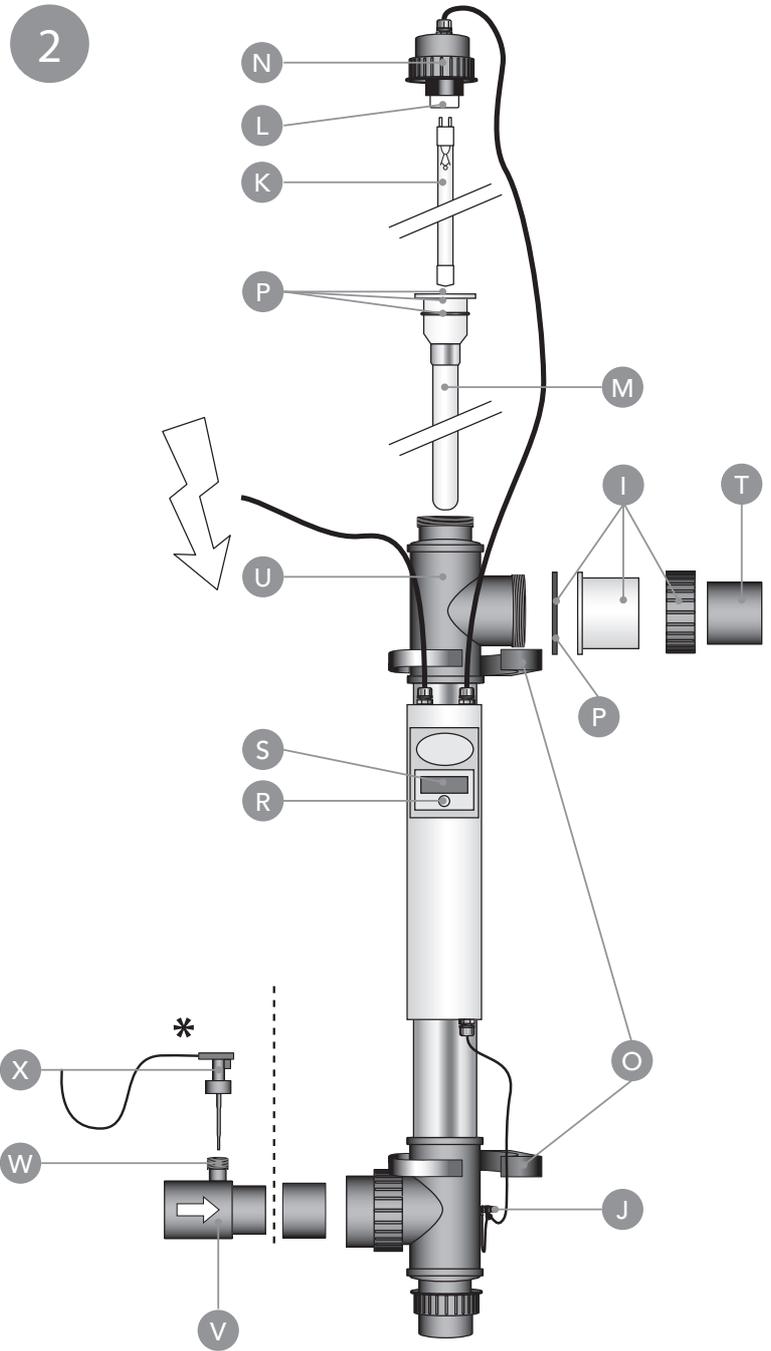
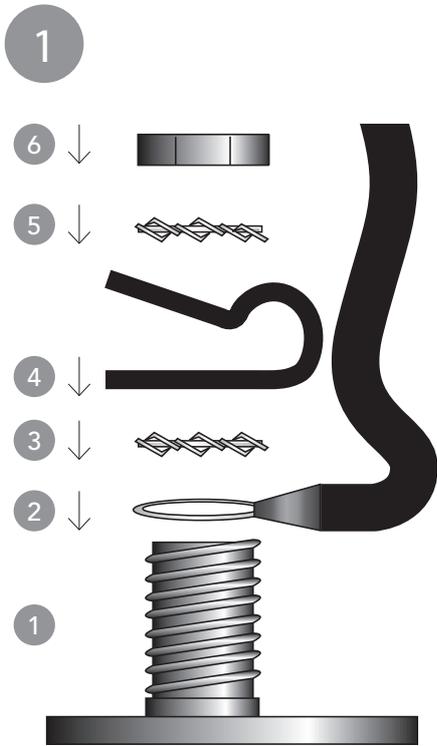


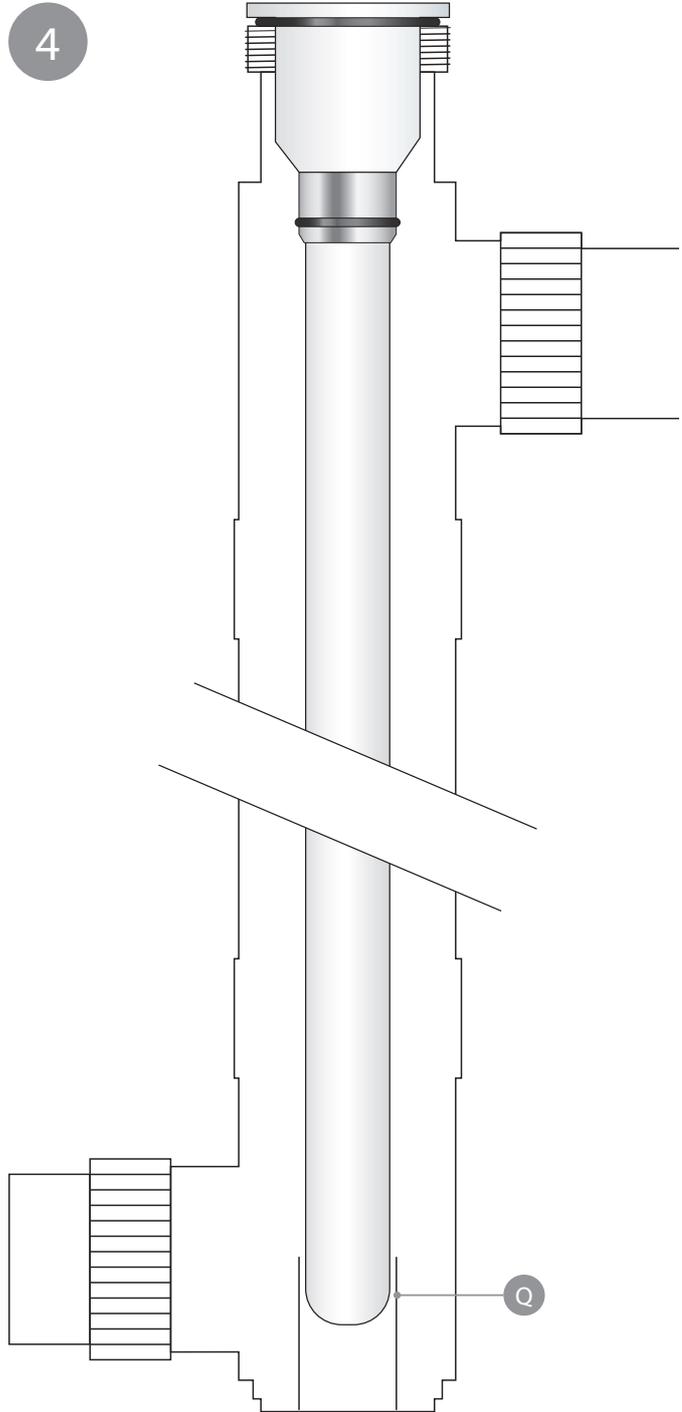
40 WATT
75 WATT
130 WATT AMALGAM

VGE
UV-C AND FILTER EQUIPMENT

MEMBER OF:  Sinvest Group BV









Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Installieren des Geräts sorgfältig durch.

FUNKTIONSWEISE

Im Blue Lagoon UV-C Timer erzeugt die UV-C Speziallampe eine UV-C-Strahlung von 253,7 nm Wellenlänge, die eine bakterien-, viren- und schimmeltötende Wirkung (u.a. Legionella-Bakterie und Cryptosporidium) hat. Der Blue Lagoon UV-C Timer sorgt auf effiziente und umweltfreundliche Weise für sauberes, frisches und klares Wasser. Das Wasser wird mit einer Pumpe durch das UV-C-Gerät geführt. Die UV-C-Strahlung neutralisiert Bakterien, Viren und andere Mikroorganismen und verhindert ihre Fortpflanzung. Der Blue Lagoon UV-C Timer hat einen eingebauten elektronischen Ballast. Dieser Ballast sorgt für eine optimale Leistung der Lampe. Außerdem verfügt das Gerät über einen integrierten Stundenzähler, der die Zahl der Brennstunden exakt registriert. So können Sie genau sehen, wann die Lampe ausgetauscht werden muss. Außerdem bewirkt der Edelstahl-Reaktor eine Reflexion der UV-C-Strahlung und erhöht so die Effizienz um bis zu 35%.

Mit dem Blue Lagoon UV-C Timer wird Ihr Wasser auf effiziente und sichere Weise desinfiziert, und die Wasserqualität bleibt hervorragend.

VORTEILE DER UV-C-BEHANDLUNG

- Sorgt für frisches, sauberes und klares Wasser
- Desinfiziert das Wasser auf effiziente und sichere Weise
- UV-C-Licht baut gebundenes Chlor ab und verhindert Chlorgeruch und Reizungen an Haut und Augen (rote Augen)
- Schützt Ihr Bad vor Krankheitserregern
- Hilft Schimmel-, Bakterien- und Algenbildung unter Kontrolle zu halten
- Chlor und andere Chemikalien können um bis zu 80% reduziert werden
- Besser für die Umwelt als herkömmliche Methoden

VORTEILE DES BLUE LAGOON UV-C TIMER

- Eingebauten elektronischen Ballast für eine optimale Stromversorgung
- Bis zu 35% mehr UV-C-Ertrag durch Reflexion
- Philips UV-C Lampe mit 9000 Brennstunden (Amalgam Lampe: 12000 Brennstunden)
- Integrierter, einstellbarer Stundenzähler für die UV-C-Lampe
- Zeigt digital an, wann die Lampe ausgetauscht werden muss
- 316L-Edelstahl-Gehäuse
- Einfache Installation und Wartung
- 2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler
- Reduzierstücke (von Ø 63 mm auf Ø 50 mm) werden mitgeliefert

INSTALLATION DER ERDUNG (ZEICHNUNG 1)

1. Bevor Sie die Kunststoff-Zugentlastung (4) am Massebolzen (1) anbringen, müssen Sie erst das Kabel (2) durch die Zugentlastung (4) ziehen. Die Zugentlastung (4) in ca. 10 cm Abstand zu Öse (2) des Massekabels anbringen.
2. Die Öse (2) von Kabel über Massebolzen anbringen, der am Gehäuse befestigt ist.
3. Anschließend eine Spannscheibe (3) anbringen.

4. Zugentlastung (4) befestigen, so dass eine Schleife von Ø 5 cm entsteht.
5. Zuletzt die zweite Sicherungsscheibe (5) und die Sicherungsmutter (6) an Massebolzen anbringen.
6. Wenn die Teile in der richtigen Reihenfolge an Massebolzen angebracht wurden, kann dieser mit einem 8er Steck- oder Ringschlüssel festgezogen werden.

INSTALLATION DES GERÄTS (ZEICHNUNG 2)

Installieren Sie den Blue Lagoon UV-C Timer auf keinen Fall unmittelbar nach dem pH-Regler oder dem Salzelektrolysesystem an Ihrer Schwimmbadanlage. Am besten geeignet für die Installation ist die Stelle unmittelbar nach dem Filter. Das Gerät auf keinen Fall unter Wasser tauchen. Das Gerät immer außerhalb des Schwimmbads installieren. Dafür sorgen, dass immer Wasser durch die Einheit strömt, wenn die Lampe brennt.

1. Die Stelle bestimmen, an der das Gerät installiert werden soll. Dafür sorgen, dass genug Platz bleibt (ca. 1 Meter), um Lampe (K)/Quarzglas (M) zu entfernen (für Austausch und/oder Wartung).
2. Die mitgelieferten Rohrschellen (O) an einer festen Stelle anbringen, die Einheit in den Rohrschellen befestigen und die dreiteilige Kupplung (I) festziehen. Dabei auf die richtige Position der Dichtringe (P) sowohl an den Anschlüssen als auch am Quarzglas achten.
3. (*Nur bei 130W Amalgam) Die Klebemuffe für den Durchflussschalter (V) muss mit nach oben weisendem Gewinde (W) mit der dreiteiligen Kupplung (I) verklebt werden. Sie können die Klebemuffe (V) mit der unteren dreiteiligen Kupplung (I) verkleben. Den Durchflussschalter (X), der am elektronischen Vorschaltgerät befestigt ist, von oben gerade im Gewinde (W) von Klebemuffe (V) anbringen. Wenn der Durchflussschalter anders montiert wird, funktioniert das Gerät nicht. Der kleine Pfeil oben an Durchflussschalter (X) muss immer in die Strömungsrichtung des Wassers gerichtet sein. Wenn er gegen die Strömungsrichtung des Wassers weist, bleibt das Blue Lagoon UV-C Amalgam-Gerät ausgeschaltet.
4. Die Einheit mit den dreiteiligen Kupplungen (I) im Kreis anbringen. Ein- und Auslass der dreiteiligen Kupplung haben den Durchmesser Ø 63 mm. Wenn Ihre Leitungen kleiner sind als 63 mm, können Sie das Reduzierstück (T) (Ø 63 x Ø 50 mm) verwenden. Dieses muss mit der dreiteiligen Kupplung (I) verleimt werden. Reduzierstück (T) hat innen an einer Seite Gewinde, an dem eventuell eine Reduziertülle einschließlich Dichtring (nicht mitgeliefert) montiert werden kann. Universal Anschluss erhalten Sie bei Ihrem Händler.
5. Den Schraubring (N) vom Gehäuse (U) abschrauben. Die UV-C-Lampe (K) aus dem mitgelieferten Köcher (siehe Verpackung) nehmen und die Lampe vorsichtig in das Quarzglas (M) schieben. Das Anschlußstück (L) vorsichtig mit der UV-C-Lampe (K) verbinden und anschließend den Schraubring (N) handfest auf das Gehäuse (U) schrauben.
6. Die Pumpe in Betrieb setzen und das System auf Durchfluss und Dichtheit prüfen.
7. Den Stecker des UV-C-Geräts in eine Schukosteckdose mit Erdschlussschalter stecken. Durch die transparenten Teile des Geräts prüfen, ob die Lampe brennt. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN DIGITALEN STUNDENZÄHLER

Wenn der Blue Lagoon UV-C Timer eingeschaltet ist, führt das Programm einen Selbsttest aus. Auf dem Display erscheinen automatisch nacheinander folgende Anzeigen: 8888 (Displaytest) ; r und Softwareversionsnummer ; 50H oder 60H Anzeige der Netzfrequenz. Anschließend erscheint auf dem Display der Zählerstand.

Wenn die UV-C-Lampe das erste Mal eingeschaltet wird oder nachdem die "Reset"-Funktion ausgeführt wurde, erscheint der Wert "9000" auf dem Display. Bei der Ziffer ganz rechts auf dem Display blinkt im Sekundentakt ein Punkt, der anzeigt, dass der Zähler läuft.

Auf dem Display wird automatisch der werkseitig eingestellte Zählerstand von 9000 Stunden angezeigt. Bis 9000 Stunden erreicht die UV-C Lampe ihrer wirksamen Strahlung. Nach 9000 Stunden wird die Strahlung schwächer und reicht möglicherweise nicht mehr aus, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Wenn Sie die UV-C-Lampe schon länger verwenden und diese schon einmal eingeschaltet war, zeigt das Display nach dem Einschalten wieder den Wert an, der dort vor dem Ausschalten der UV-C-Lampe stand. Wenn Sie den Stundenzählerstand selbst erhöht oder verringert haben, wird der letzte Zählerstand angezeigt, der vor dem Ausschalten auf dem Display stand.

Sie können die Einstellungen des Stundenzählers ggf. ändern. Dabei gehen Sie folgendermaßen vor: Wenn Sie den Schalter (R) unter dem Display 5 Sekunden eingedrückt halten, erscheint auf dem Display "rSt", um anzuzeigen, dass das Benutzermenü gewählt wurde. Nach Loslassen des Schalters (R) blinken auf dem Display abwechselnd der Zählerstand und "rSt". Wenn jetzt der Schalter kurz eingedrückt wird, werden die Möglichkeiten des Menüs durchlaufen. Das Menü enthält drei Einstellmöglichkeiten: "rSt", "up" und "dn".

- "rSt" bedeutet (reset): Damit wird der Zählerstand auf die Werkseinstellung von 9000 Stunden zurückgesetzt. Diese Wahl wird auf dem Display durch abwechselndes Blinken von Zählerstand und "rSt" bestätigt. Wenn Sie den Schalter (R) 5 Sekunden eingedrückt halten (Zählerstand 9000 wird angezeigt) und dann wieder loslassen, beginnt der Stundenzähler von der Stundenzahl 9000 aus rückwärts zu zählen. Diese Option wählen Sie, wenn Sie z.B. die Lampe ausgetauscht haben oder wenn Sie den Zählerstand selbst geändert haben und ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen wollen.
- "up" bedeutet (up): Hiermit können Sie den Zählerstand auf den gewünschten Zählerstand erhöhen. Diese Wahl wird auf dem Display durch abwechselndes Blinken der gewählten Benutzereinstellung "up" und des Zählerstands bestätigt. Anschließend müssen Sie den Schalter (R) 5 Sekunden eingedrückt halten. Nach 5 Sekunden steht auf dem Display nur noch "up". Jetzt müssen Sie den Schalter loslassen. Durch kurzes Eindrücken des Schalters kann der Zählerwert ab 9000 in Schritten von 500 Stunden auf maximal 9999 erhöht werden. Der erhöhte Wert blinkt auf dem Display abwechselnd mit "up". Wenn der gewünschte Zählerstand erreicht ist, warten Sie 10 Sekunden. Nach 10 Sekunden erscheint die gewählte Stundenzahl, und der Timer beginnt rückwärts zu zählen. Wenn Sie sich z.B. beim Erhöhen des Zählerstands geirrt haben,

können Sie den Zähler wieder auf 9000 zurücksetzen, indem Sie den Schalter 5 Sekunden eingedrückt halten. Der Zählerstand beträgt dann wieder 9000, und es kann ein neuer Wert eingestellt werden.

- **“dn”** bedeutet (down): Hiermit können Sie den Zählerstand auf die gewünschte Stundenzahl verringern. Diese Wahl wird auf dem Display durch abwechselndes Blinken der gewählten Benutzereinstellung **“dn”** und des Zählerstandes bestätigt. Anschließend müssen Sie den Schalter (**R**) 5 Sekunden eingedrückt halten. Nach 5 Sekunden steht auf dem Display nur noch **“dn”**. Jetzt müssen Sie den Schalter loslassen. Durch kurzes Eindrücken des Schalters kann der Zählerstand ab 9000 in Schritten von 500 Stunden auf minimal 0000 verringert werden. Der verringerte Wert blinkt auf dem Display abwechselnd mit **“dn”**. Wenn der gewünschte Zählerstand erreicht ist, warten Sie 10 Sekunden. Nach 10 Sekunden erscheint die gewählte Stundenzahl, und der Timer beginnt rückwärts zu zählen. Wenn Sie sich z.B. beim Verringern des Zählerstands geirrt haben, können Sie den Zähler wieder auf 9000 zurücksetzen, indem Sie den Schalter 5 Sekunden eingedrückt halten. Der Zählerstand beträgt dann wieder 9000, und es kann ein neuer Wert eingestellt werden.

Der Stundenzähler zeigt auf die folgende Weise an, dass die Lampe ausgetauscht werden muss.

- Ab Zählerstand 0672: Display blinkt im Sekundentakt. Die Lampe muss in 4 Wochen ausgetauscht werden.
- Ab Zählerstand 0336: Display blinkt alle halbe Sekunde. Die Lampe muss in 2 Wochen ausgetauscht werden.
- Ab Zählerstand 0168: Display blinkt alle 1/4 Sekunde. Die Lampe muss in 1 Woche ausgetauscht werden.
- Bei einem Zählerstand von 0000 blinken die Ziffern in hohem Tempo weiter, und der Zähler zählt nicht mehr zurück. Die Lampe muss ausgetauscht werden.

DEMONTAGE/WARTUNG

Bei Demontage/Wartung des Geräts grundsätzlich erst die Strom- und wasserzufuhr ausschalten. Das Gerät muss mindestens 2-mal im Jahr gereinigt werden. Wenn Beschmutzung und/oder Kalkablagerungen zunehmen, muss die Quarzglasröhre (**M**), in der die Lampe steckt, gereinigt werden. Die Lampe muss spätestens nach 9000 Brennstunden ausgetauscht werden. Die Edelstahl-Innenverkleidung mit einer weichen Bürste reinigen.

1. Die dreiteiligen Kupplungen (**I**) lösen und das Wasser aus dem Gerät strömen lassen.
2. Den Schraubring (**N**) abschrauben und die Lampe (**K**) von das Anschlußstück (**L**) trennen. Die Lampe aus dem Quarzglas nehmen und erforderlichenfalls die Speziallampe (**K**) austauschen. Vorsicht ist geboten, weil es sich hier um sehr empfindliche Teile handelt.
3. Mit einem großen flachen Schraubenzieher das Quarzglas (**M**) vorsichtig entfernen (**siehe Zeichnung 3**). Auf keinen Fall gewaltsam vorgehen!
4. Das Quarzglas mit einem geeigneten Mittel reinigen. Zum Reinigen des Quarzglases immer ein weiches Tuch verwenden und Kratzer vermeiden.

5. Beim Wiedereinsetzen des Quarzglas in das Gehäuse auf die richtige Lage der 3 Dichtringe (**P**) achten und das Ende des Quarzglas vorsichtig in das Aufnahmeteil (**Q**) schieben (**siehe Zeichnung 4**). Auf keinen Fall gewaltsam vorgehen!
6. Die Lampe vorsichtig wieder in das Quarzglas einsetzen und die Lampe (**K**) mit das Anschlußstück (**L**) verbinden. Schraubring (**N**) wieder auf das Gehäuse schrauben.
7. Der elektrische Teil des Geräts befindet sich im Displaygehäuse (**S**) am Gerät. Das Displaygehäuse ist geklebt und kann nicht geöffnet werden. Zum Auswechseln des elektrischen Teils oder des Displays muss das ganze Gehäuse losgeschraubt und die Verkabelung des Geräts gelöst werden (**siehe Zeichnung 1**). Schraubring (**N**) losschrauben und die Lampenfassung vorsichtig von der Lampe lösen. Die verschiedenen Einzelteile, z.B. für die Erdung, immer gut aufbewahren. Diese Teile werden nicht mit einem neuen Gehäuse oder elektrischen Teil mitgeliefert. Im Zweifelsfall für den Anschluss einen anerkannten Installateur hinzuziehen.
8. Wenn das Gehäuse ausgetauscht werden soll, müssen erst die Erdung (**J**) und der elektrische Teil mit Display (**S**) vom Gehäuse (**U**) gelöst werden (**siehe Zeichnung 1 & 2**). Elektrischen Teil mit Display (**S**) und Lampenfassung vom Gehäuse abschrauben. Die verschiedenen Einzelteile der Erdung immer gut aufbewahren. Sie werden nicht mit einem neuen Gehäuse mitgeliefert. Lampe (**K**) und Quarzglas (**M**) aus dem Gehäuse entfernen, um Bruchschäden beim Transport zu vermeiden. Im Zweifelsfall für den Anschluss einen anerkannten Installateur hinzuziehen.

Technische Daten	40.000 Liter	75.000 Liter	150.000 Liter
Lampe Philips TUV T5	40 Watt	75 Watt	130 Watt Amalgam
Schwimmbadinhalt (Liter)	40.000 Liter	75.000 Liter	150.000 Liter
Empfohlen max. Durchfluss	11.000 l/h	16.000 l/h	22.000l/h
Max. Druck	2 bar	2 bar	2 bar
Max. Temperatur	40°C	40°C	40°C
Min. Temperatur	1°C	1°C	1°C
Anschluss	Ø63mm/Ø50mm, 1½" I.G.	Ø63mm/Ø50mm, 1½" I.G.	Ø63mm/Ø50mm, 1½" I.G.
Länge des Geräts	100cm	100cm	100cm

TYP UV-C-SYSTEME

Artikelnummer: BH01402 Blue Lagoon UV-C Timer 40.000L / 40 Watt (230V; 50/60Hz)

Artikelnummer: BH01752 Blue Lagoon UV-C Timer 75.000L / 75 Watt (230V; 50/60Hz)

Artikelnummer: BH01132 Blue Lagoon UV-C Timer 150.000L / 130W Amalgam (230V; 50/60Hz)

ERSATZTEILE

Artikelnummer: EP040011 Elektrischen Teil für BL UV-C Timer 40 Watt

Artikelnummer: EP075006 Elektrischen Teil für BL UV-C Timer 75 Watt

Artikelnummer: EP130006 Elektrischen Teil für BL UV-C Timer 130 Watt Amalgam

Artikelnummer: QG015 Quarzglas 933 x 25 mm 40/75W

Artikelnummer: QG012 Quarzglas 920 x 31 mm 130W

Artikelnummer: B212003 Gehäuse Blue Lagoon UV-C Timer/Pool Manager 40/75W
Artikelnummer: B910003 Gehäuse Blue Lagoon UV-C Timer/Pool Manager 130W Amalgam
Artikelnummer: E800901 Lampe TUV 36T5 4P-SE 40W
Artikelnummer: E800902 Lampe TUV 36T5 HO 4P-SE 75W
Artikelnummer: E800904 Lampe TUV 130W 4P-SE Amalgam

Für die Sicherheitsbestimmungen und Garantiebedingungen verweisen wir auf unsere allgemeinen UVC Anleitung von VGE International B.V.



EN RECYCLE INFORMATION

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

DE INFORMATIONEN DAS RECYCLAGE

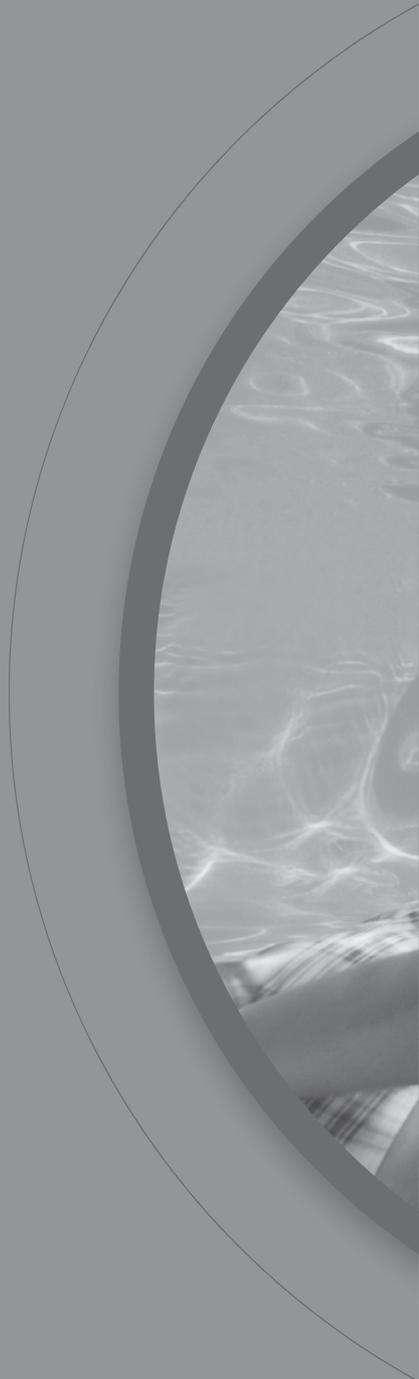
Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalles Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu ein Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrenntes sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu die alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jeder andere / sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

FR INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole du container barre sur le produit veut dire que le appareil doit être recycle separé. Le usageur, a la fin du vie de le appareil, doit ramene le appareil a un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramene a le vendeur sur le moment de une achat de une nouvelle produit, sur le base 1 sur 1. Une recyclage alternative est tres saine pour le environnement, et aide a une recyclage de materiel, une autre methode de jete le appareil est illegal, et sera puni par la loi.

NL RECYCLING INFORMATIE

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afvalverwerking met betrekking op dit product is strafbaar.



VGE International B.V.
Ekkersrijt 7408
5692 HK Son
The Netherlands

Tel. +31(0) 499 461 099
Fax +31(0) 499 494 229

info@vgebv.nl
www.vgebv.com
www.bluelagoonuvc.com



Made in the
Netherlands

B299015